



numa
PROFESIONALNE FILTRÁCIE JAZIEROK

Oase
LIVING WATER



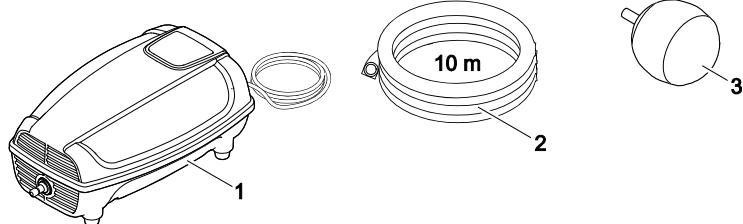
AquaOxy 250

DE	Gebrauchsanleitung
EN	Operating instructions
FR	Notice d'emploi
NL	Gebruiksaanwijzing
ES	Instrucciones de uso
PT	Instruções de uso
IT	Istruzioni d'uso
DA	Brugsanvisning
NO	Bruksanvisning
SV	Bruksanvisning
FI	Käyttöohje
HU	Használati útmutató
PL	Instrukcja użytkowania
CS	Návod k použití
SK	Návod na použitie
SL	Navodila za uporabo
HR	Uputa o upotrebi
RO	Instrucțiuni de folosință
BG	Упътване за употреба
UK	Посібник з експлуатації
RU	Руководство по эксплуатации
CN	使用说明书



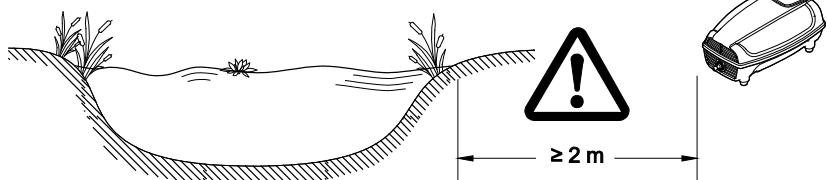


A



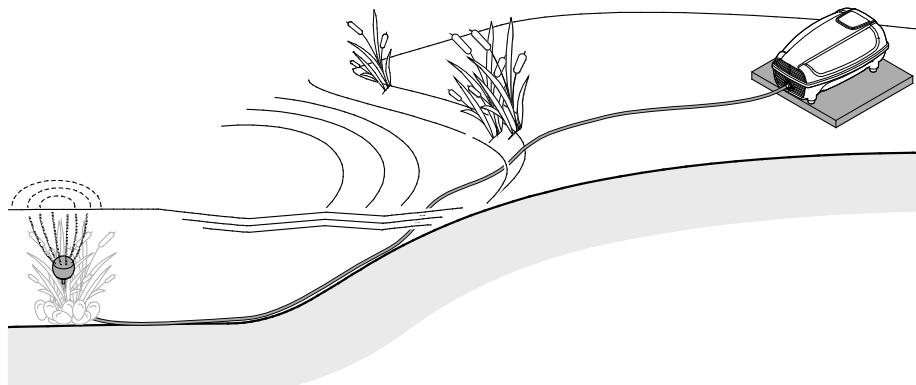
AOY0011

B



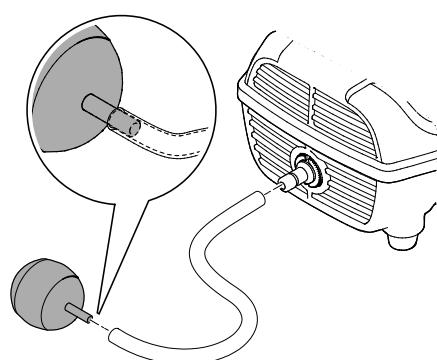
AOY0012

C



AOY0013

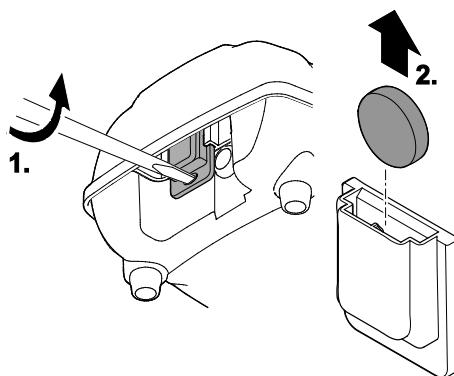
D



AOY0014

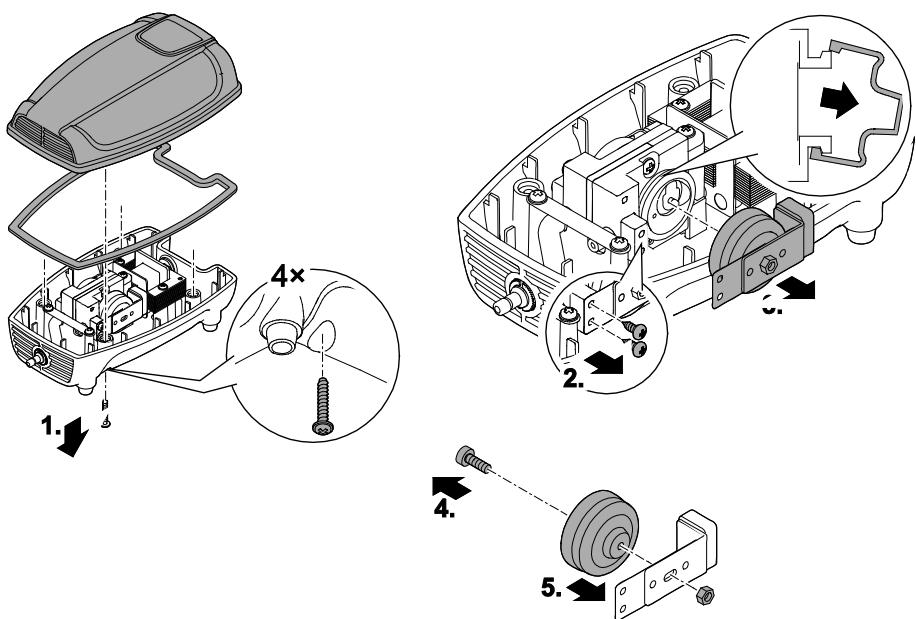


E



AOY0016

F



AOY0015

Preklad originálu Návodu na použitie

⚠️ VÝSTRAHA

- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zniženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, keď sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu.
- Smrť alebo ťažké zranenia spôsobené zásahom elektrického prúdu! Skôr než siahnete do vody, odpojte od siete všetky zariadenia, ktoré sa nachádzajú vo vode.
- Prístroj musí byť zabezpečený ochranným zariadením proti chybnému prúdu s menovitým chybňom prúdom, ktorý nie je väčší než 30 mA.
- Nepoužívajte zariadenie, ak sú elektrické prípojky alebo kryty poškodené.
- Poškodené pripojovacie vedenia sa nedajú nahradíť. Zlikvidujte prístroj.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín.

Bezpečnostné pokyny

Elektrická inštalačia podľa predpisov

- Elektrické inštalačie musia zodpovedať národným predpisom pre zriaďovateľov inštalačie a môže ich vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár.
- Za kvalifikovaného elektrikára sa považuje osoba, ktorá je na základe svojho odborného vzdelania, znalostí a skúsenosti schopná a oprávnená posudzovať a vykonávať zadané činnosti. Práca odborníka zahrňa tiež rozpoznanie možných nebezpečenstiev a rešpektovanie regionálnych a národných noriem, predpisov a nariadení.
- Pri otázkach a problémoch sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.
- Prístroj pripájajte iba vtedy, ak sa zhodujú elektrické údaje prístroja a jeho napájania. Údaje o prístroji sa nachádzajú na typovom štítku prístroja, na obale alebo v tomto návode na obsluhu.
- Predĺžovacie rozvody a rozdeľovač prúdu (napr. lišty so zásuvkami) musia byť vhodné na používanie v vonku (chránené pred striekajúcou vodou).
- Bezpečnostná vzdialenosť prístroja od vody musí byť minimálne 2 m.
- Zástrčkové spoje chráňte pred vlhkosťou.
- Pripojte prístroj len na zásuvku inštalovanú podľa predpisov.

Bezpečná prevádzka

- Prístroj neneneste a neťahajte za elektrické vedenie.
- Vedenia uložte tak, aby boli chránené pred poškodeniami a dbajte na to, aby o ne nemohol nikto zakopnúť.
- Kryt prístroja a príslušných dielov otvárajte len vtedy, ak je to výslovne uvedené v tomto návode.
- Na prístroji vykonávajte iba činnosti, ktoré sú opisané v tomto návode. Ak nie je možné problémy odstrániť, kontaktujte autorizované miesto zákazníckeho servisu alebo v prípade pochybností výrobcu.
- Nikdy nevykonávajte technické zmeny na prístroji.
- Používajte pre prístroj len originálne náhradné diely a príslušenstvo.
- Zásuvku a sieťovú zástrčku udržiavajte suché.

Pokyny k tomuto Návodu na použitie

Víta Vás OASE Living Water. S kúpou AquaOxy 250 ste urobili dobré rozhodnutie.

Pred prvým použitím prístroja si starostlivo prečítajte návod na použitie a oboznámte sa s prístrojom. Všetky práce na tomto prístroji a s týmto prístrojom smú byť vykonávané len podľa priloženého návodu.

Bezpodmienečne dodržiavajte bezpečnostné pokyny pre správne a bezpečné používanie.

Tento návod na použitie starostlivo uschovajte. Pri zmene vlastníka, prosím odovzdajte ďalej aj návod na použitie.

Informácie o nebezpečenstve v tomto návode

Výstražné pokyny v tomto návode sú klasifikované signálnymi slovami, ktoré indikujú mieru ohrozenia.



UPOZORNENIE

Označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok vecné škody alebo škody na životnom prostredí, pokiaľ jej nezabránite.

Odkazy v tomto návode

- A Odkaz na obrázok, napr. obrázok A.
→ Odkaz na inú kapitolu.

Popis výrobku

AquaOxy 250 je prevzdušňovacia súprava pre jazierka na inštaláciu vo vonkajšom prostredí. Prístroj pomocou prevzdušňovacieho kameňa zabezpečuje optimálne okysličovanie flóry a fauny jazierka.

Rozsah dodávky

<input type="checkbox"/> A	AquaOxy 250
1	AquaOxy 250 s 3 m sieťovou prípojkou
2	10 m vzduchová hadica
3	Prevzdušňovací kameň

Použitie v súlade s určeným účelom

AquaOxy 250, ďalej nazývaný „prístroj“, sa smie používať iba nasledovne:

- Na ventiláciu a zásobovanie záhradných jazierok kyslíkom.
- Pre nasadenie vo fontánoch a jazierkach.
- Prevádzka pri dodržaní technických údajov.
- Počas zimnej periódy môže prístroj slúžiť ako udržiavač pred zamrznutím, aby zabránil zamrznutiu jazierka. Predpokladom je, aby neboli prekročené prípustné vonkajšie teploty.

Inštalácia a pripojenie

Inštalácia prístroja



UPOZORNENIE

- Prístroj sa musí nainštalovať nad hladinu vody. Späťne privádzaná voda poškodzuje prístroj.

C

Pri inštalácii na suchu dodržiavajte nasledujúce podmienky:

- Dodržiavajte bezpečnostnú vzdialenosť od vody minimálne 2 m.
- Prístroj umiestnite tak, aby pre nikoho nepredstavoval nebezpečenstvo.
- Prístroj umiestnite vodorovne, stabilne a zabezpečte ho proti zaplaveniu.

Zapojiť prístroj

Postupujte nasledovne:

D

- Vzduchovú hadicu uložte s ochranným vybavením.
 - Vzduchovú hadicu ponechajte čo najkratšiu.
- Prevzdušňovací kameň spojte so vzduchovou hadicou a umiestnite v jazierku.
- Volný koniec vzduchovej hadice nasuňte na výpust vzduchu na prístroji.

Uvedenie do prevádzky

Zapnutie: Prístroj pripojte na siet. Prístroj sa okamžite zapne.

Vypnutie: Odpojte prístroj od siete.

Čistenie a údržba

Vyčistenie vzduchového filtra

Postupujte nasledovne:

E

1. Držiak filtra pomocou skrutkovača odstráňte z horného dielu krytu
2. Vyberte filtračné rúno a vyklepte.
3. Vyčistené rúno zasuňte do držiaka filtra.
4. Zostavte prístroj v opačnom poradí.

Výmena membrán



UPOZORNENIE

Prístroj neprevádzkujte s chybňami membránami.

- Vymeňte vždy obidve membrány, aj keď je poškodená len jedna membrána.
- Podľa potreby sa obráťte na špecializovaného predajcu na vykonanie výmeny.

Postupujte nasledovne:

F

1. Uvoľnite skrutky na spodnej strane krytu a odoberte horný diel krytu s tesniacim krúžkom.
2. Uvoľnite a odstráňte skrutky na membránovom ramene.
3. Membránu úplne vytiahnite z prístroja.
4. Uvoľnite skrutky membrány a membránového ramena.
5. Vymeňte membránu.
6. Membránu priskrutkuje skrutkou na membránové rameno.
7. Zostavte prístroj v opačnom poradí.

Uloženie/prezimovanie

Ak je prístroj v nepretržitej prevádzke, môže zostať nainštalovaný aj za mrazu. V opačnom prípade skladujte prístroj v suchej miestnosti (teplota miestnosti).

Súčasti podliehajúce opotrebeniu

- Membrána
- Odvzdušňovacie kízadlo

Náhradné diely

S originálnymi dielmi od firmy OASE zostane prístroj bezpečný a bude aj ďalej spoločne fungovať.

Výkresy náhradných dielov a náhradné diely možno nájsť na našich internetových stránkach.



www.oase-livingwater.com/spareparts_INT

Odstráňte poruchu

Porucha	Príčina	Odstránenie
Prístroj nebeží	Chyba sieťové napätie	Skontroluje sieťové napätie
Prístroj nečerpá vzduch alebo je dodávané množstvo nedostatujúce.	Odvzdušňovacie kízadlá sú znečistené Vzduchový filter je znečistený	Vyčistiť odvzdušňovacie kízadlá Vyčistiť vzduchový filter
Prístroj je nezvyčajne hlasný	Chybnej membrána	Vymeniť membrány
	Chybnej membrána	Vymeniť membránu

Likvidácia



UPOZORNENIE

Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom.

- Prístroj znefunkčnite odrezaním kábla a zlikvidujte ho cez príslušný zberný systém.

DE	Abmessungen	Gewicht	Bemessungsspannung	Leistungsaufname	Luftfördermenge	Druck	Ausgänge	Außentemperatur
EN	Dimensions	Weight	Rated voltage	Power consumption	Air flow rate	Pressure	Outlets	Outside temperature
FR	Dimensions	Poids	Tension de mesure	Puissance absorbée	Débit d'air	Pression	Sorties	Température extérieure
NL	Afmetingen	Gewicht	Dimensioneringsspanning	Vermogensoopname	Luchtstroom	Druk	Uitgangen	Buitentemperatuur
ES	Dimensiones	Peso	Tensión asignada	Consumo de potencia	Caudal de aire	Presión	Salidas	Temperatura exterior
PT	Dimensões	Peso	Voltagem considerada	Potência absorvida	Caudal de ar	Pressão	Saídas	Temperatura externa
IT	Dimensioni	Peso	Tensione di taratura	Potenza assorbita	Quantità di aria con-vogliata	Pressione	Uscite	Temperatura esterna
DA	Dimensioner	Vægt	Nominel spænding	Effektforbrug	Airflow	Tryk	Udgange	Udetemperatur
NO	Mål	Vekt	Merkspenning	Effektopptak	Transportert luft-mengde	Trykk	Utganger	Ytre temperatur
SV	Mått	Vikt	övre märkspänning	Effekt	Airkapacitet	Tryck	Utgångar	Utomhus temperatur
FI	Mitat	Paino	mitoitusjännite	Ottoteho	Ilmankuljetusmäärä	Paine	Lähdot	Ulkolämpötila
HU	Méretek	Súly	mért feszültség	Teljesítményfelvétel	Szállított levegő men-syisége	Nyomás	Kimenetek	Külső hőmérséklet
PL	Wymiary	Ciążar	napięcie znamionowe	Pobór mocy	Ilość tloczonego po-wietrza	Ciśnienie	Wyloty	Temperatura zewnętrzna
CS	Rozměry	Hmotnost	domezovací napětí	Příkon	Přítok vzduchu	Tlak	Výstupy	Venkovní teplota
SK	Rozmery	Hmotnosť	dimenzočné napätie	Príkon	Dopravované množstvo vzduchu	Tlak	Výstupy	Vonkajšia teplota
SL	Dimenzije	Teža	dimensionirana napetost	Poraba moči	Pretok zraka	Tlak	Izhodi	Zunanja temperatura
HR	Dimenzije	Masa	gornji nazivni napon	Potrošnja energije	Protok zraka	Tlak	Izlazi	Vanjska temperatura
RO	Dimensiuni	Masă	tensiunea măsurată	Putere consumată	Debit de aer	Presiune	ieșiri	Temperatura exterioară
BG	Размери	Тегло	номинално напрежение	Потребявана мощност	Дебит на въздуха	Наплягане	Изходи	Външна температура
UK	Розміри	Вага	розрахункова напруга	Споживання електроенергії	Кількість повітря, що подається	Тиск	Виходи	Температура ззовні
RU	Размеры	Вес	расчетное напряжение	Потребление мощности	Количество подаваемого воздуха	Давление	Выходы	Температура снаружи
CN	尺寸	重量	设计电压	功耗	送气量	压力	出口数量	室外温度
	167 × 106 × 75 mm	1.2 kg	230 V AC, 50 Hz	4 W	250 l/h	0.15 bar	1	-5 ... +45 °C

	IP X4		
DE	Schutz gegen das Eindringen von Spritzwasser.	Nicht mit normalem Hausmüll entsorgen!	Lesen Sie die Gebrauchsanleitung
EN	Protection against the ingress of splash water.	Do not dispose of together with household waste!	Read the operating instructions
FR	Protection contre la pénétration de projection d'eau	Ne pas recycler dans les ordures ménagères !	Lire la notice d'emploi
NL	Beveiliging tegen het binnendringen van spatwater.	Niet met het normale huisvuil afvoeren!	Lees de gebruiksaanwijzing
ES	Protección contra la entrada de agua salpicante..	¡No deseche el equipo en la basura doméstica!	Lea las instrucciones de uso
PT	Protecção contra respingos de água.	Não deitar ao lixo doméstico!	Leia as instruções de utilização
IT	Protezione contro la penetrazione di spruzzi d'acqua..	Non smaltire con normali rifiuti domestici!	Leggete le istruzioni d'uso!
DA	Beskyttelse mod indtrængning af vandsprøjt.	Må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald!	Læs brugsanvisningen
NO	Beskyttelse mot inntrængning av vannsprut.	Ikke kast i alminnelig husholdningsavfall!	Les bruksanvisningen
SV	Skydd mot inträngande stänkvatten.	Får inte kastas i hushållssoporna!	Läs igenom bruksanvisningen
FI	Suoja roiskeveden sisäänpääsemisen estämiseksi	Älä hävitä laitteita tavallisen kotitalousjätteen mukana!	Lue käyttöohje
HU	Permetvíz behatolása elleni védelem.	A készüléket nem a normál háztartási szeméttel együtt kell megsemmisíteni!	Olvassa el a használati útmutatót
PL	Zabezpieczenie przed przenikaniem rozpryskującej się wody.	Nie wyrzucać wraz ze śmieciami domowymi!	Przeczytać instrukcję użytkowania!
CS	Ochrana proti pronikání odstříkující vody.	Nelikvidovat v normálním komunálním odpadu!	Přečtěte Návod k použití!
SK	Ochrana proti prenikanju odstrekujúcej vody	Nelikvidovať v normálnom komunálnom odpade!	Prečítajte si Návod na použitie
SL	Zaščita pred vdiranjem pršče vode	Ne zavrzhite skupaj z gospodinjskimi odpadki!	Preberite navodila za uporabo!
HR	Zaštita od prodiranja prskajuće vode	Ne bacati u običan kućni otpad!	Pročitajte upute za upotrebu!
RO	Protectie împotriva intrării apei de stropire.	Nu aruncați în gunoiul menajer !	Cititi instrucțiunile de utilizare !
BG	Зашита от нахлуване на вода от разпръсквана водна струя	Не изхвърляйте заедно с обикновения домакински боклук!	Прочетете упътването
UK	Захист від бризок води.	Не викидайте з побутовим сміттям!	Читайте інструкцію.
RU	Защита от проникновения водяных брызг	Не утилизировать вместе с домашним мусором!	Прочитайте инструкцию по использованию
CN	C防止溅水渗入。	不要与普通的家庭垃圾一起处理！	请阅读使用说明书。



CE

OASE GmbH · www.oase-livingwater.com

Tecklenburger Straße 161 · 48477 Hörstel · Postfach 20 69 · 48469 Hörstel · Germany